

8.1.2020

A9-0054/4

**Изменение 4**

**Идоя Вилянueva Руис, Манюел Бомпар, Еухения Родригес Палоп, Сира Рего, Ману Пинеда, Еманюел Морел, Мариза Матиаш, Жузе Гушман, Мик Уолас, Ан-Софи Пелтие, Мигел Урбан Креспо, Клеър Дейли**  
от името на групата GUE/NGL

**Доклад**

**A9-0054/2019**

**Дейвид Макалистър**

Годишен доклад относно прилагането на общата външна политика и политика на сигурност  
(2019/2136(INI))

**Предложение за резолюция  
Съображение Й а (ново)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

***Йа. като има предвид, че външната политика, провеждана от Съединените американски щати, и по-конкретно от администрацията на президента Тръмп, разби основите на многостранното сътрудничество и принципите на правовата държава и нагнети напрежението до степен, която доведе света и Европа до ръба на война;***

Or. en

**Изменение 5**

**Идоя Вилянueva Руис, Манюел Бомпар, Еухения Родригес Палоп, Сира Рего, Ману Пинеда, Еманюел Морел, Мариза Матиаш, Жузе Гушман, Мик Уолас, Йозлем Демирел, Ан-Софи Пелтие, Мигел Урбан Креспо, Клеър Дейли**  
от името на групата GUE/NGL

**Доклад****A9-0054/2019****Дейвид Макалистър**

Годишен доклад относно прилагането на общата външна политика и политика на сигурност  
(2019/2136(INI))

**Предложение за резолюция  
Съображение Ж***Предложение за резолюция**Изменение*

Ж. като има предвид, че нито една държава членка не е в състояние сама да се справи с предизвикателствата, пред които са изправени днес европейският континент и страните в негово съседство; като има предвид, че принципът на равнопоставеност между държавите членки при определянето на външната политика и политиката на сигурност на ЕС и свързаните с тях действия на ЕС следва да бъде спазван и гарантиран; като има предвид, че прерогативите на националните парламенти в областта на собствената им външна политика и политиката им на сигурност следва да бъдат съблюдавани; като *има предвид*, че *една амбициозна, надеждна и ефективна обща външна политика трябва да бъде подплатена с адекватни финансови ресурси и навременни и решителни действия от страна на ЕС*; като *има предвид*, че *външнополитическите инструменти на ЕС трябва да бъдат използвани по-съгласувано и единно*;

Ж. като има предвид, че нито една държава членка не е в състояние сама да се справи с предизвикателствата, пред които са изправени днес европейският континент и страните в негово съседство; като има предвид, че принципът на равнопоставеност между държавите членки при определянето на външната политика и политиката на сигурност на ЕС и свързаните с тях действия на ЕС следва да бъде спазван и гарантиран; като има предвид, че прерогативите на националните парламенти в областта на собствената им външна политика и политиката им на сигурност следва да бъдат съблюдавани; като *припомня*, че *никоя държава членка или държава кандидат или партньор не може да бъде принуждавана да възприема външнополитически позиции или действия против нейната воля и демократичния консенсус на нейния народ и на парламентарните ѝ решения*; като *настоява за равнопоставеността между държавите членки при определянето на външната политика и политиката на сигурност и*

*свързаните с тях действия на ЕС да  
бъде спазвана и гарантирана; като  
подчертава, че прерогативите на  
националните парламенти в  
областта на външната политика и  
политиката на сигурност на  
техните държави трябва да бъдат  
съблюдавани;*

Or. en

**Изменение 6**

**Идоя Вилянueva Руис, Манюел Бомпар, Еухения Родригес Палоп, Сира Рего, Ману Пинеда, Еманюел Морел, Мариза Матиаш, Жузе Гушман, Мик Уолас, Йозлем Демирел, Ан-Софи Пелтие, Мигел Урбан Креспо, Клеър Дейли**  
от името на групата GUE/NGL

**Доклад****A9-0054/2019****Дейвид Макалистьър**

Годишен доклад относно прилагането на общата външна политика и политика на сигурност  
(2019/2136(INI))

**Предложение за резолюция****Параграф 4***Предложение за резолюция**Изменение*

4. изразява съжалението си от поетапното оттегляне на Съединените американски щати от многостранния световен ред, и по-конкретно от Парижкото споразумение, Съвместния всеобхватен план за действие (СВПД), Съвета на ООН по правата на човека и ЮНЕСКО, както и от решението им да спрат финансирането си за Агенцията на ООН за подпомагане и строителство за палестинските бежанци в Близкия изток (UNRWA), и категорично подкрепя запазването и цялостното прилагане от всички страни на СВПД като неразделна част от глобалния многостранен ред и режима на неразпространение и приноса за регионалната сигурност в Близкия изток; отхвърля едностранното, извънтериториално повторно налагане на санкции от страна на Съединените щати след оттеглянето им от СВПД като груба и неприемлива намеса в легитимните икономически и външнополитически интереси на ЕС; призовава ЕС и неговите държави членки да си изградят единство, възпиране и устойчивост спрямо вторични санкции от трети държави и да бъдат подготвени да предприемат

4. изразява съжалението си от поетапното оттегляне на Съединените американски щати от многостранния световен ред, и по-конкретно от Парижкото споразумение, Съвместния всеобхватен план за действие (СВПД), Съвета на ООН по правата на човека и ЮНЕСКО, както и от решението им да спрат финансирането си за Агенцията на ООН за подпомагане и строителство за палестинските бежанци в Близкия изток (UNRWA), и категорично подкрепя запазването и цялостното прилагане от всички страни на СВПД като неразделна част от глобалния многостранен ред и режима на неразпространение и приноса за регионалната сигурност в Близкия изток; отхвърля едностранното, извънтериториално повторно налагане на санкции от страна на Съединените щати след оттеглянето им от СВПД като груба и неприемлива намеса в легитимните икономически и външнополитически интереси на ЕС; призовава ЕС и неговите държави членки да си изградят единство, възпиране и устойчивост спрямо вторични санкции от трети държави и да бъдат подготвени да предприемат

ответни мерки срещу всяка държава,  
която накърнява законните интереси на  
ЕС чрез вторични санкции;

ответни мерки срещу всяка държава,  
която накърнява законните интереси на  
ЕС чрез вторични санкции; **решително  
осъжда незаконното нападение,  
извършено от военните сили на САЩ  
през януари 2020 г. в Ирак, което беше  
разпоредено от президента на САЩ  
Доналд Тръмп и което доведе до  
убийството на иранския генерал  
Касем Солеймани и в резултат на  
това до рязка ескалация на  
напрежението между Вашингтон и  
Техеран; изразява дълбоката си  
загриженост, че тази ескалация би  
могла допълнително да застраши  
многостранното сътрудничество,  
международното право, принципите  
на правовата държава,  
демокрацията, зачитането на  
правата на човека, основните свободи,  
свободната и справедлива търговия и  
разрешаването на конфликти без  
насилие, като предизвика пълен хаос;  
подчертава, че ЕС следва да има  
независима политика по отношение  
на Иран, основана на диалог,  
търговия, разоръжаване и  
сътрудничество;**

Or. en

8.1.2020

A9-0054/7

**Изменение 7**

**Идоя Вилянueva Руис, Манюел Бомпар, Еухения Родригес Палоп, Сира Рего, Ману Пинеда, Еманюел Морел, Мариза Матиаш, Жузе Гушман, Ан-Софи Пелтие, Мигел Урбан Креспо**

от името на групата GUE/NGL

**Доклад**

**A9-0054/2019**

**Дейвид Макалистър**

Годишен доклад относно прилагането на общата външна политика и политика на сигурност (2019/2136(INI))

**Предложение за резолюция**

**Параграф 4 а (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**4а. подчертава, че ЕС и неговите държави членки се нуждаят от нова стратегия, преодоляваща атлантическата визия за общи интереси и традиционни съюзници, и да осигурят „стратегическа автономност на ЕС“; Подчертава освен това, че дебатът за стратегическата автономност не следва да се съсредоточава върху военните аспекти, а следва да повдигне въпроси относно начина, по който ЕС и неговите държави членки могат да подобрят способността си да действат на международната сцена по суверенен начин, да противостоят на икономическия и политическия натиск на трети държави и да сътрудничат с партньори по техен избор;**

Or. en

**Изменение 8**

**Идоя Вилянueva Руис, Еухения Родригес Палоп, Сира Рего, Ману Пинедa, Еманюел Морел, Мариза Матиаш, Жузе Гушман, Йозлем Демирел, Ан-Софи Пелтие, Мигел Урбан Креспо**  
от името на групата GUE/NGL

**Доклад**

A9-0054/2019

**Дейвид Макалистьър**

Годишен доклад относно прилагането на общата външна политика и политика на сигурност  
(2019/2136(INI))

**Предложение за резолюция****Параграф 8***Предложение за резолюция*

8. отново изтъква спешната необходимост от засилване на устойчивостта и независимостта на ЕС чрез **укрепване** на **една** ОВППС, която отстоява мира, регионалната и международната сигурност, правата на човека, социалната справедливост, основните свободи и върховенството на закона в ЕС, в съседните му държави и в целия свят; подчертава, че доверието в ЕС по света зависи от това тези принципи да бъдат защитавани и спазвани; счита, че **тази подсилена ОВППС следва да бъде последователна и да включва не само традиционната „мека сила“, но също и солидна обща политика за сигурност и отбрана, ефективна политика на санкции и трансгранично сътрудничество в областта на борбата с тероризма; отново призовава за бързото приемане на механизъм на ЕС за налагане на санкции в областта на правата на човека (т.е. европейски еквивалент на закона „Магнитски“), който да дава възможност за целенасочени санкции срещу лица, участвали в тежки нарушения на**

*Изменение*

8. отново изтъква спешната необходимост от засилване на устойчивостта и независимостта на ЕС чрез **въвеждане на нова** ОВППС, която отстоява мира, регионалната и международната сигурност, правата на човека, социалната справедливост, основните свободи и върховенството на закона в ЕС, в съседните му държави и в целия свят; подчертава, че доверието в ЕС по света зависи от това тези принципи да бъдат защитавани и спазвани; счита, че **политиката** на санкции **се е доказала като неефективна и контрапродуктивна и че пряко или косвено засяга обикновените граждани и населението като цяло;**

*права на човека;*

Or. en



8.1.2020

A9-0054/9

**Изменение 9**

**Идоя Вилянueva Руис, Манюел Бомпар, Еухения Родригес Палоп, Сира Рего, Ману Пинеда, Еманюел Морел, Мариза Матиаш, Жузе Гушман, Мик Уолас, Йозлем Демирел, Ан-Софи Пелтие, Мигел Урбан Креспо, Клеър Дейли**  
от името на групата GUE/NGL

**Доклад**

**A9-0054/2019**

**Дейвид Макалистър**

Годишен доклад относно прилагането на общата външна политика и политика на сигурност  
(2019/2136(INI))

**Предложение за резолюция**

**Параграф 28 а (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**28а. припомня, че в член 41, параграф 2 от ДЕС се забранява оперативни разходи, произтичащи от операции с военни или отбранителни отражения, да бъдат поемани от бюджета на ЕС;**

Or. en

**Изменение 10**

**Идоя Вилянueva Руис, Манюел Бомпар, Еухения Родригес Палоп, Сира Рего, Ману Пинеда, Еманюел Морел, Мариза Матиаш, Жузе Гушман, Мик Уолас, Йозлем Демирел, Ан-Софи Пелтие, Мигел Урбан Креспо, Клеър Дейли**  
от името на групата GUE/NGL

**Доклад**

A9-0054/2019

**Дейвид Макалистър**

Годишен доклад относно прилагането на общата външна политика и политика на сигурност  
(2019/2136(INI))

**Предложение за резолюция****Параграф 30 а (нов)***Предложение за резолюция**Изменение*

**30а.** *изразява дълбока загриженост относно факта, че предложените финансови инструменти за периода 2021 – 2027 г. не отговарят на изискванията на Европейския парламент за стабилен, демократичен и прозрачен контрол от негова страна и от страна на националните парламенти, изразени в резолюцията му от 18 април 2018 г. относно прилагането на инструментите на ЕС за външно финансиране: междинен преглед за 2017 г. и бъдеща структура за периода след 2020 г.<sup>1</sup>; настоява за по-добри процедури за парламентарни проверки и контрол на всички инструменти за външно финансиране; призовава за подобрена прозрачност при изпълнението на финансовите инструменти чрез създаване на единна обща прозрачна публична база данни за проекти и дейности;*

---

<sup>1</sup> *ОВ С 390, 18.11.2019 г., стр. 76.*

Or. en

8.1.2020

A9-0054/11

**Изменение 11**

**Идоя Вилянueva Руис, Манюел Бомпар, Еухения Родригес Палоп, Еманюел Морел, Мариза Матиаш, Жузе Гушман, Мик Уолас, Йозлем Демирел, Ан-Софи Пелтие, Мигел Урбан Креспо, Клеър Дейли**  
от името на групата GUE/NGL

**Доклад**

**A9-0054/2019**

**Дейвид Макалистър**

Годишен доклад относно прилагането на общата външна политика и политика на сигурност  
(2019/2136(INI))

**Предложение за резолюция**

**Параграф 57 а (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**57а. подчертава, че ОВППС на ЕС следва да се съсредоточи върху справянето с първопричините за международна нестабилност и дестабилизиращи конфликти, като бедност, неравенство, липса на икономически възможности и достъп до образование, социално изключване, въоръжени конфликти, недемократично и неефективно управление, корупция и изменението на климата;**

Or. en

8.1.2020

A9-0054/12

**Изменение 12**

**Идоя Вилянueva Руис, Еухения Родригес Палоп, Сира Рего, Ману Пинeда, Мариза Матиаш, Жузе Гушман, Мик Уолас, Йозлем Демирел, Мигел Урбан Креспо, Клеър Дейли**

от името на групата GUE/NGL

**Доклад**

**A9-0054/2019**

**Дейвид Макалистър**

Годишен доклад относно прилагането на общата външна политика и политика на сигурност (2019/2136(INI))

**Предложение за резолюция**

**Параграф 57 б (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

**57б. настоятелно призовава ЕС и всички негови държави членки да подпишат Договора за забрана на ядрените оръжия („Договора за забрана“) и да поемат политическо ръководство в многостранното ядрено разоръжаване; подчертава, че намаляването на напрежението и разоръжаването във военната област са основните стълбове на световната и европейската сигурност;**

Or. en